

Vorspeisen / 前菜 / Starters



Geräucherter Lachs
Kartoffelpuffer / Dillschmand / Zitronenschaum

スモークサーモン
とポテトパンケーキ / デイルサワークリーム / レモンムース

Smoked Salmon
Potato Pancakes / Dill-Sour Cream / Lemon Foam



Frischkäsebällchen
Blattsalate / Tomate / Gurke / Radieschen / Orangendressing

クリームチーズボール、
レタス / トマト / きゅうり / ラディッシュ / オレンジドレッシング

Cream Cheese Balls
Mixed Greens / Tomato / Cucumber / Radish / Orange Dressing



Linsen- „Frikadelle“
Grüne Bohnen / Kartoffelstampf / Röstzwiebeln

レンズ豆の「ハンバーグ」、
インゲン豆 / マッシュポテト / ローストオニオン

Lentil „Frikadelle“
Green Beans / Mashed Potatoes / Crispy Onions

Suppen / スープ / Soups



Tagessuppe (z. B. Kartoffel- Blumenkohl- Suppe mit selbstgemachten Kartoffelchips)

本日のスープ (例: ジャガイモとカリフラワーのスープ、自家製ポテトチップス添え)

Soup of the Day (e.g., Potato-Cauliflower Soup with Homemade Potato Chips)

Snacks / 軽食 / Snacks



„Berliner Currywurst“
Bratwurst / Currysauce / Kartoffelecken

「ベルリン風カレーヴルスト」
牛肉のソーセージ / ポテトウェッジ

„Berlin Currywurst“
Bratwurst / Curry Sauce / Potato Wedges



„Elsässer Flammkuchen“
Flammkuchen / Schmand / Speck / Zwiebeln

「アルザス風フラムクーヘン」
フラムクーヘン (仏タルトフランベ) / サワークリーム / ベーコン / オニオン

„Elsässer Flammkuchen“
Flammkuchen / Sour Cream / Bacon / Onions

Hauptgerichte „Deutsche Klassiker neu interpretiert“

メインディッシュ 「モダンなドイツの伝統料理

Main Courses „German Classics Reimagined“



„Meissner Rindsroulade“

Rindsroulade / Karotten / Zwiebeln / Speck / fruchtiger Rotkohl / Kartoffelkuchen

「マイセン風リンダ-ローラーデン」
牛肉のロール煮込み / にんじん / オニオン / ベーコン /
甘酢赤キャベツ / ポテトケーキ

„Meissner Beef Roulade“

Beef Roulade / Carrots / Onions / Bacon / Fruity Red Cabbage /
Potato Cake



„Westfälischer Pfefferpotthast“

Rindsgulasch / Pfeffer / Rote Beete / Gewürzgurke /
Stielmuspüree

「ヴェストファーレン風フェッファポットハスト」
牛肉の煮込み / コシヨウ / ビーツ / ピクルス /
青菜入りマッシュポテト

„Westphalian Pfefferpotthast“

Beef Goulash / Pepper / Beetroot / Pickles / Parsnip Puree



„Bayrische Schweinshaxe“

Knusprig gebackene Schweinshaxe / Bayrisch Kraut /
Semmelknödel / Biersauce

ab 2 Personen

「バイエルン風シュヴァインスハクセ」 2名様より
豚のすね肉のロースト / バイエルン風キャベツ / パンのダンプリン
グ / ビールソース

„Bavarian Pork Knuckle“

Crispy Baked Pork Knuckle / Bavarian Cabbage /
Bread Dumplings / Beer Sauce

for 2 Persons



„Deutscher Genuss“

Bratwurst / Frikadelle / Schweinshaxe / Sauerkraut /
Kartoffelstampf

ab 2 Personen

「ジャーマン・ デイライト」 2名様より
ブラートヴルスト(焼きソーセージ) / ハンバーグ / ローストポーク /
ザワークラウト / ホースラディッシュ入りマッシュポテト

„German Delight“

Bratwurst / Frikadelle / Pork Knuckle / Sauerkraut /
Mashed Potatoes

for 2 Persons



Backfisch „Finkenwerder Art“

Gebackenes Fischfilet / Speck / Zwiebeln / Kartoffeln /
Dill / Zitrone

カレイ「フィンケンヴェルダー風」
カレイのムニエル / ベーコン / オニオン / ポテト / デイル / レモン

Plaice “Finkenwerder style“

Breaded Fish Fillet / Bacon / Onions / Potatoes /
Dill / Lemon

Nachspeisen

デザート

Dessert



„Thüringer Apfel“
Apfel / Vanille / Ei- Schaum / Honig / Kirschsauce

「チューリンゲンアップル」
リンゴ / バニラ / 卵の泡 / 蜂蜜 / チェリーソース

„Thuringian Apple „
Apple / Vanilla / Egg Foam / Honey / Cherry Sauce



„Schwarzwälder Creme“
Schokoladen Biskuit / marinierte Kirschen / Sahne

「ブラックフォレスト・クリーム」
チョコレートスポンジ / チェリーマリネ / 生クリーム

„Black Forest Cream“
Chocolate Sponge / Marinated Cherries / Whipped Cream



„Reise durch Deutschland“ ab 2 Personen
Apfelstrudel / Schwarzwälder Kirschtorte / Quarkbällchen

「ドイツの旅」 2名様より
アップルシュトゥルーデル/黒い森のガトー/クワルクボール

„German Journey“ for 2 Persons
Apple Strudel / Black Forest Cherry Cake / Quark Balls